INFORMATION SUR LE VACCINATION

Le vaccin contre l'hépatite A et l'hépatite B (HAHB)

Qu'est-ce que l'hépatite A?

- L'hépatite A est une infection du foie causée par le virus de l'hépatite A.
- Elle se transmet lorsque les germes présents dans les selles (caca) d'une personne infectée pénètrent dans la bouche d'une autre personne. Elle peut également se transmettre lorsqu'une personne mange ou boit de l'eau ou des aliments contaminés.
- Le virus peut causer de la fièvre, de la fatigue, une perte d'appétit, de la nausée, des vomissements, des douleurs abdominales et la jaunisse (peau et yeux jaunes).
- Il est très fréquent que les bébés et les jeunes enfants n'aient pas de symptômes.
- La maladie peut durer plusieurs semaines. La plupart des gens guérissent complètement.

Qu'est-ce que l'hépatite B?

- L'hépatite B est un virus qui s'attaque au foie.
- Les cas chroniques (c.-à-d. lorsque le virus reste dans l'organisme pendant plus de 6 mois) peuvent entraîner des dommages permanents au foie, une cicatrisation et le cancer du foie.
- Certaines personnes qui contractent l'hépatite B deviennent très malades; elles présentent de la fièvre, un jaunissement de la peau et des yeux (jaunisse), des vomissements et des douleurs abdominales.
- Environ la moitié des personnes qui contractent l'hépatite B peuvent ne jamais se sentir malades et transmettre la maladie sans le savoir.
- Elle est la principale cause du cancer du foie dans le monde.
- L'hépatite B est causée par un contact avec du sang ou d'autres liquides organiques d'une personne infectée. Le virus peut donc se transmettre de n'importe quelle des façons suivantes :
  - » par une rupture de la peau, par exemple une coupure, un saignement des gencives, une piqûre d'aiguille ou un tatouage;
  - » en partageant des seringues, des brosses à dents ou des rasoirs;
  - » au cours de rapports sexuels non protégés;
  - » À la naissance, quand la personne qui accouche a le virus.
- Elle peut être prévenue par un vaccin.

www.nshealth.ca/immunizations

(En anglais seulement)

13199/MAY26 REV25-26

Qu'est-ce que le vaccin contre l'hépatite A et l'hépatite B?

- Le vaccin HAHB protège contre l'infection par le virus de l'hépatite A et de l'hépatite B chez les adultes, les jeunes, les enfants et les nourrissons.
- Ce vaccin contient des fragments des virus de l'hépatite A et de l'hépatite B qui ne sont pas actifs. Ils ne peuvent donc pas vous rendre malade. Ce vaccin aidera votre système immunitaire à reconnaître et à combattre ces virus en cas d'exposition future.

Qui devrait recevoir le vaccin contre l'hépatite A et l'hépatite B?

- Le vaccin HAHB ne fait pas partie du Programme de vaccination pour les enfants, les jeunes et les adultes de la Nouvelle-Écosse.
- Les personnes présentant un risque élevé de contracter l'hépatite A ou l'hépatite B devraient envisager de recevoir le vaccin HAHB, dont :
  - » Personnes atteintes d'une maladie du foie chronique
  - » Personnes aux deux esprits
  - » Hommes ayant des rapports sexuels avec des hommes
  - » Personnes transgenres
  - » Personnes ayant des pratiques sexuelles à risque élevé
  - » Personnes vivant avec le VIH
  - » Personnes ayant des problèmes d'usage de substances

Qui ne devrait PAS recevoir le vaccin contrel'hépatite A et l'hépatite B?

- Les personnes qui ont déjà eu une réaction allergique grave à une dose précédente ou à l'une des composantes du vaccin HAHB, ou aux vaccins individuels contre l'hépatite A ou l'hépatite B.
- Les personnes malades ou qui font de la fièvre (température de 38,5 °C/101,3 °F ou plus).

Veuillez lire l'information au verso.

santé nouvelle-écosse

SOINS APRÈS LA VACCINATION

Le vaccin contre l'hépatite A et l'hépatite B (HAHB)

Il est recommandé de demeurer sur place au moins 15 minutes après l'administration d'un vaccin pour permettre de surveiller pour la possibilité d'une réaction au vaccin. Comme dans le cas de tout autre vaccin, il existe une faible possibilité qu'une réaction plus grave se produise.

Quels sont les effets secondaires possibles du vaccin?

- Comme pour tout autre vaccin, les effets secondaires les plus courants sont de la douleur, de la rougeur ou de l'enflure au site d'injection.
- Effets secondaires moins fréquents : nausée, vomissements, diarrhée, fièvre, perte d'appétit, symptômes de type grippal ou sentiment général de malaise.

Il est possible de faire de la fièvre après la vaccination. Veuillez donc vous assurer d'avoir de l'acétaminophène ou de l'ibuprofène à la maison. Suivez les instructions figurant sur l'emballage. Consultez votre prestataire de soins de santé avant d'utiliser l'un ou l'autre de ces médicaments, car ils ne sont pas recommandés pour les personnes ayant certains problèmes de santé.

Appelez votre prestataire de soins de santé dans les situations suivantes :

- Fièvre qui dure plus de 24 heures
- Fièvre de 38,5 °C (101,3 °F) ou plus
- Fièvre qui ne baisse pas après avoir pris de l'acétaminophène ou de l'ibuprofène
- Apparition d'autres troubles ou symptômes

Questions?

Si vous avez des questions sur l'hépatite A et l'hépatite B ou sur le vaccin contre l'hépatite A et l'hépatite B, veuillez communiquer avec votre bureau de santé publique local (voir la liste des bureaux à *www.nshealth.ca/public-health* — en anglais seulement) ou avec votre fournisseur de soins de santé.

Pour plus d'information sur la vaccination, veuillez consulter les sites Web suivants:

Santé Nouvelle-Écosse Santé publique
www.nshealth.ca/immunizations *(en anglais seulement)*

Immunisation Canada
immunize.ca/fr

Agence de la santé publique du Canada
www.canada.ca/fr/sante-publique

Société canadienne de pédiatrie
cps.ca/fr

811
811.novascotia.ca/?lang=fr

www.nshealth.ca/immunizations

(En anglais seulement)

13199/MAY26 REV25-26

santé nouvelle-écosse